منطقة محررة

## دبلن هنا بدأ أدب القرن العشرين

لكى نعرف مساحة مدينة دبلن، علينا أن نبدأ القصمة بالشكل التالي: في نهار مشمس وبينما كنت أتجول في مركز المدينة، رأيت فتاة جميلة تخرج من بوابة لترينتي كوليج". لم أرها في الحقيقة، إنما لمحت أكثر، شعرها الأسود الطويل، يلمع تحت الشمس؛ الفتاة مرت بي مسرعة، لتختفي بلمح البصر في زحمة الشوارع المكتظة بالبشر والحياة، كما هي الحال دائما في الأيام المشمسة الاستثنائية في مدن الشمال. هكذا ذهبت الفتاة، وظلت صورتها، أو بالأحرى صورة شعرها الأسود الطويل، عالقة في الذاكرة. لكن بعد ساعتين التقيت بالفتاة نفسها في زقاق صغير، في مكان أخر تماما من المدينة. هذه المرة رأيتها تتجه صوبي، وتقول "هيللو"، تبتسم وتضع في يدي إعلاناً صغيراً للاشتراك في إحدى المجلات التي حملت اسم:"الدبلنيون". وقبيل أن أقول لها شيئاً ما، كلمة لطيفة مثلاً، تحركت بسرعة لتختفي عنى مرة ثانية في زحمة الناس. لكن هذه المرة ليس للابد، لأني عرفت حينها، بأننى مع قليل من الحظ ساراها مرة أخرى. بالفعل رأيتها من جديد وأكثر من مرة: في شارع غراتون، في ستيفان بارك وأخيراً تحت تمثال جيمس جويس في كونـولي سـتريت، حيث جلسـت على مسطبة، مستغرقة في قراءة مجموعة قصصية لـ "فرانك أوكونور"، وفي يدها قطعة سندويج صفير، كانت تأكلها

تلك هي دبلن. رغم مساحتها الصغيرة قياساً بعواصم أوروبية أخرى، إلا أن المدينة تحيا، تموج، تبعث حرارة خاصة بها. أنها تلفت الانتباه، تثير الفضول وتفاجئ المرء، خاصة وأنه لا يتوقع أن تحدث مثل هذه الأشهاء عند حافة قارة أوروبا. فحتى وقت قريب كانت ايرلندا تعبر بالنسبة لمعظم الأوروبيين مجرد بلاد تمرح فيها الحيوانات، تأتى منها الزبدة، واللبن الرائب، وأن دبلن هي مجرد قلبها النابض، عاصمة لبلد فلاحي. اليوم تسعى الدولة الجديدة لتغيير صورتها في أوروبا، تقدم نفسها بفخر على أغلفة مجلات المدينة، نجوم غناء وممثلون، رجال أعمال ومعماريون، يُحتفى بهم باعتبارهم الآباء المؤسسين لايرلندا الحديثة. صورة المدينة ذاتها تصاول تغيير نفسها، عندما تستحوذ على شوارعها موديالت بدلات رمادية أنيقة، بماركات أرماني وأيف سانت لوران، وفساتين نسائية بماركة شانيل وكوجي. وبتفاؤل لا يعرض نفسه في المصلات الغالبة والمطاعم الأنيقة - كل ذلك يمكن العثور عليه في أماكن أخرى، وربما أفضل - إنما في تعامل الايرلنديين الخاص مع الأخرين، في تصرفهم الواثق الذي لا يخلو من مرح، في استقلاليتهم الواضحة، وبالضحكة أو الابتسامة التي تصاحب تصرفاتهم، خلاصـة الأمر: في هـذه العفويـة، التـي لا يمكـن رؤيتها في

رؤيتها هنا، حتى على وجوه رجال الأعمال الذين يمالأون بعد نهاية الدوام حانات مركز المدينة، يشربون جعتهم المفضلة، بربطة العنق المنحلة قليلاً. ربما لا يحمل كل ذلك شيئاً خاصاً بايرلندا، وربما يرى المرء ذلك أيضاً في لندن، على الأقل. في الحقيقة لا تمنح دبلن نفسها بسهولة للغريب، لكي يميزها عن مدن إنكليزية أخرى: بنايات من القرميد الأحمر، السيارات تسير بطريقة معاكسة، المقود عند اليسار، سمك مقلي مع البطاطا المقلية، الباصى ذو الطابقين، سترات التويد الرجالية. نعم ربما كل ذلك بشكل ما إنكليـزي، ولكى يعرف المرء الفوارق، عليه أما أن يكون ايرلنديا أو، وتلك هي المفارقة الخاصة بدبلن، عليه إن يكون كاتباً ورحالة؟ وإلا من الصعب عليه تمييز هذه المدينة عن باقى مدن العالم، ناهيك

عن المدن الإنكليزية الأخرى. دبلن تميز نفسها في مركز المدينة: في السوق. ربما لا يثير للوهلة الأولى منظر أولئك البشر الذين استرخوا عند جدران البيوت، الذين جلسوا هناك، يبيعون بضاعتهم، لأن منظرهم مألوف، وموجود في كل العالم. لكن بينما يعرض الباعة في سان فرانسيسكو أعواد البخور، وفى سايغون السمك المجفف، وفي بوخارست أوراق الاعتماد المصرفية المفلسة على شكل كيلوات، وفي مكسيكو سيتي قناني الشراب المعبأة بالأفاعي

مدن الشمال الأوروبي والتي من السهولة

فاسس الجلود المدبوغة، وفي ماكوندو دهن دموع الدلافين، يبيع المرء في دبلن الكتب، ولكن مهلا، الكتب تباع في بغداد أيضاً، في شارع المتنبي، و لإزالة كل سوء فهم يحبّ توضيح الأمر: في دبلن يبيع المرء بالنذات الكتب التي كتبها بنفسه، كما يفعل السيد "بات إنغولدسبي الرجل الملتحى، الأشيب صاحب الكتفّين العريضين، الذي لبسس سترة التويد، بينما مسك في يده الأخرى قطعة من البلاستيك (تحسباً للمطر)، والذي وفق فى ويستمور لاند ستريت، ليسس بعيدا عن بنِك أيرلِندا. السيد إنغولسبي يرفض رفضاً قاطعاً السماح ببيع كتبه في مكتبة لبيع الكتب ولا يريد التوجه إلى دار نشر

بالمواطنة من الايرلنديين.

السامة، وفي مراكش السجاد، وفي

الحاضر وبالضبط عاصمة العالم الأدبية. أخرى غير دار نشيره الخاصية به. وعلى دور النشير أن تسيأله إذا أبيدت اهتمامياً هنا يشتري المرء الكتب، والتسوق في دبلن، يعنى، زيارة مكتبات بيع الكتب. بما يكتبه. هكذا يجب أن تسير الأمور، لذلك من النادر أن تجد السياح العرب الكاتب يحترم نفسـه، وبات إنغولودسبي يعرفُ ذلك، لأنه ايرلندي. وعندما يسأله في مدينة دبلن، كما تجدهم في لندن، عابير السبيل، عن كتبه وبالنذات عن والأمس ليسس غريبا لأن أخر ما تفكر به السياحة العربية هو شراء الكتب، وإذا موضوع الكتاب الذي بين يديه، الذي حمل عنوان "أخوات الفضيحة"، يجيب، "أيها فعلت ذلك، فستكتفي بشراء كتب المنجمين السيد، لماذا تسألنى؟ كل شيء ستقرأه وكتب الطبخ! بالفعل، من يسير في "Eason's" عند أوكونيل ستريت، في الكتاب، اشتري الكتاب ببساطة Sir، حيَّنها ستعرف عمَّا يدور الكتَّابُّ، بات شمالاً من ريفير ليفي، يعني، أنه سيرى بشرا قادمين من مختلف بلدان العالم، إنغولوسبي يلقى جمله بصورة مهذبة، باستثناء البلدان الناطقة بالعربية، مثلما بلهجـة خالية من الترويـج. أنه لا يحترف يعنى أنه سيكون في أكبر مكتبة لبيع الترويج، أنه كاتب، مثل العديد من إخوانه الكتب في العالم. وبعد جولة صغيرة فقط،

هناك أمران تتناقلهما الألسن ومنذ سنوات

ويشكلان العلامتين الفارقتين لإيرلندا: أن

هذه البلاد خضراء، وأن هناك الكثير من

الكتَّاب يعيشون فيها. الأمران صحيحان،

وخاصة الأمر الثاني، لأن هناك العديد من

الكتَّاب الذين يأتون من الغرب، بسبب

الهروب من الضرائب؛ يُقال، أن الفنانين

والكتاب ليسوا ملزمين في ايرلندا بدفع

ضريبة الدخل. والنكتة المتداولة في

ايرلندا تقول: البلاد التي لا يدفع الفنانون

فيها ضريبة الدخل، يجب أن يزيد عدد

الفنانين فيها على عدد السياسيين الذين

يقررون ذلك. ومن يستغرب ذلك، عليه

فسوهين ليس مكاناً مجرداً، ليس الجزء

التاريخي من دبلن فقط، إنما هو أيضا

زيارة سوهين.

عبر المدينة، يصعب على المرء عقد مقارنة بين المكتبات. فمشلاً، صحيح أن المكتبة "Hodges Figgis" التي تحمل اسم الواقعة في داوسون ستريت ليستِ أكبر من المكتبة السابقة، إلا أنها أكثر قرباً وتقع مباشرة مقابل "Westones"، حيث يستطيع المرء شراء الكتب في خمسة طوابق تتكون منها المكتبة. وبين أسماء الكتَّاب الكبار، يجد المرء النجوم الصغيرة أيضا، ليس هناك كتاب لا يمكن شراؤه، حتى الكتب الأصلية الصغيرة، التي تخصِّصت في مجالات مواضيع معينة:

تطابقاً مع الجو الأدبي للمدينة، ليسٍ من الغريب إذن أن تملك المدينة متحفاً أدساً خاصاً بها: "متحف الكتّاب". المتحف يقع في الجزء الشمالي من المدينة. وفي الطابقين اللذين يحتوي عليهما المتحف يُكرم قبل كل شيء أولئك الكتاب الذين حملوا بنجاح بين أصابعهم ريشة الكتابة، من غير المهم أنهم كانوا في ايرلندا أو عاشوا في مكان ما، في الضارج - طالما أنهم ظلوا ايرلنديين -. هذه الـ في مكان ما " هي مهمة، لأن كلما كان الكاتب مشهوراً، كان غادر ايرلندا بشكل مبكر. جيمس جويس مثلا، الايرلندي المقدس الثاني الحقيقي بعد "سانت باتريك"، غادر البلاد، عندما كان عمره ٢٣ عاماً، لكي لا يعود إليها أبدا. رغم ذلك كتب عن دبلن.

أما اليوم الذي طاف فيه ليوبولد بلوم عبر حانات المدينة، في رواية "يوليسيس فيعتبر في أيامنا هذه عيدا قوميا يحتفل به الايرلنديون. في يوم ١٦ يونيو، من مثلاً: "Murder Ink"، حيث تباع الكتب الخاصة بالمجرمين والمواضيع

كل عام، يطوف ألاف الايرلنديين، عبر الطريق ذاتها، عبر الحانات ذاتها، التي خطها جيمس جويس ليوبولد بلوم، لكي يسير عليها. وربما يفعل الايرلنديون ذلك أكثر منه حباً لعشقهم للربط بين الكتابة والشرب أو على الأقل للربط بين القراءة والشرب. صحيح أن الكتباب القومي الإيرلندي للايرلندين أصداً هو: "The Book of Kells" المكتوب في القرن الثامن عشس إلا أن الكتب القليلة التي كتبها "المنبوذ" جيمس جويس، راحت مع السنوات تأخذ مكانه. لهذا ليسمن الغريب أن سكان مدينة دبلن الذين يقارب عددهم الـ ٤٠٠٠٠٠ نسمة، يحاولون جاهديـن التماثل مع مواطنهم الكوزموبوليتي، النذي عاشس الفاقة ومات فقيراً في مدينة تريستا الإيطالية، إن لم يكن من الناحية الأدبية، فعلى الأقل من الناحية الأخلاقية. في كل واحد منهم فيه شيء من جويس. وكل واحد منهم يريد التماثل مع إحدى شخصيات جويس. سكان ايرلندا، هم في النهاية الدبلنيون الذين كتب عنهم جويس بوجد، إنهم الأموات الأحياء الخالدون. ليس من الغريب إذن أن يشعر سكان دبلن وخاصة سكان الأحياء القديمة بأنهم مركز العالم. لأن العالم، عالم الأدب بدأ في بداية القرن العشرين، هنا: في دبلن!

7" Dubai ج

Film Festival Bridging Cultures. Meeting Minds.

# و في مهرجان دبي السينمائي 7

أحداث هاييتي تلغي حضور شين بين

# فيلم قتيبة الجنابي "الرحيل من بغداد" يفتتح مسابقة المهر العربي . . والمهرجان يعيد الاعتبار للنقد



استهل فيلم (الرحيل من بغداد) للمخرج العراقي قتيبة الجنابي الذي عرض مساء أمس الأول ضمن مسابقة المهر العربي للأفلام الروائية الطويلة وهي احد أهم أقسام المسابقة في المهرجان، الحضور الفيلمي العراقي، حيث تشهد دورة هذا العام حضورا متميزا للفيلم والشأن العراقي.

دبي/علاء المفرجي

فيلم الجنابي هو الروائي الطويل الأول له بعد عدد من الأفلام الوثائقية المهمة له. موضوع الفيلم انعكاس لتجربة المخرج مع المنفى ومعاناته..وقدد اختار فكرته

من الاضطهاد والقمع السلطوي..يتناول

الجنابى فى فيلمه هذا قصة مصور للدكتاتور

يرغم على الهروب من الوطن بعد افتضاح

امر ابنه الذي التحق في صفوف المعارضة

لندن حيث زوجتُه... وعلى خُلفية تفاصيل القمع والاضطهاد التي تمارسها السلطة الدكتاتورية ، يرصد المضرج رحلة بطله المحفوفة بالاخطار والهواجس عبر عدد من البلدان..واستحضاره تفاصيل عمله مع العائلة الحاكمة، مستعينا وبمونتاج متقن بالوثائق الصورية لحملات التنكيل التى كانت تمارس وقت ذاك..يتجلى في الفيلم الاستخدام الذكى للكاميرا على الرغم من استخدام لقطات الكلوز التي لم تنفع على اية حال مع ممثل يقف اول مرة امام من تجارب مجايليه الذين قاسوا الامرين

، ومعاناتـه – اي البطل- في الوصـول الى

الاستجابة الايجابية للفيلم من قبل الجمهور تشي بقادم مهم في برنامج المهرجان، حيث سيقدم المخرج قاسم حول وفى إطار المسابقة نفسها وبعد توقف طويل

فيلمه (المغنى) الذي يتناول أيضا حقبة الدكتاتورية في العراق من خلال شخصية المغنى بشير الذي يستدعيه الدكتاتور ليغني في حضرته...اما الفيلم الأخر فهو للمخترج الكردي فاريبورز كامكاري والذي يحمل عنوان (ازهار كركوك)، وفيلم (مدرسة بغداد) للمخرجة الهولندية شوتشن تان الذي يتناول تجربة المخرجين العراقيين قاسم عبد وميسون الباججي في

بعد سقوط النظام. وتواصلت فعاليات المهرجان بعدد من العروض المهمة في مسابقاته المختلفة حيث عرض في إطار المهر العربي للأفلام الروائية الطويلة الفيلم السوري (مطر أيلول) للمخرج عبد اللطيف عبد الحميد

افتتاح مدرسة مستقلة للسينما في بغداد

الذي يتابع محاولات رجل للعيش في عالم

يسوده الفساد الطبقي حيث يرسم المخرج لوحة درامية مؤثرة لعائلته والمجتمع يستطلع من خلالها ماهية الحياة في مدينته دمشق.

ويجمع متابعو المهرجان في دورته هذا العام على ان مهرجان دبي هـو المهرجان الأول في العالم العربي الذي يشارك فيه النقاد بلَّجانه التحكيميَّة المُحْتلفة . وكتب الناقد امير العمري في دورية المهرجان: (يضرب مهرجان دبي المثل لغيره من المهرجانات التي تقام في المنطقة العربية فى ضرورة الأستعانة بخبرات نقاد السينما المتخصصين، الذين يتمتعون بخبرة واسعة في تحكيم الأفلام وإضافة

عنصر التوازن على تشكيلها الذي يغلب عليه عادة وجود السينمائيين). فقد ترأس الناقد سمير فريد لجنة تحكيم

كانوا من إنصاف النجوم).

وكانت إدارة مهرجان دبي السينمائي الدولى قد أعربت عن أسفها في بيان أصدرته أمس للجمهور بأن الممثل شون بين، الفائزب "جائزة تكريم إنجازات الفنانين"، لن يتمكن من حضور مهرجان دبى السينمائي الدولي ٢٠١٠ نظراً للوضع

December 12-19, 2010



أفلام (المهر الإماراتي) التي تحكم الأفلام المنتجة في الإمارات، فيما يشارك الناقد البريطاني ديريك مالكولم في عضوية لجنة تحكيم مسابقة (المهر الأسيوي والإفريقي) والناقدة البريطانية هانا ماكجيل في عضوية لجنة تحكيم مسابقة المهر العربى

وعن هذا الموضوع يضيف العمري في مدونته ان ( المهرجانات السينمائية أصبحت تفضل الممثلين والممثلات حتى لو

إنجازات الفنانين من مهرجان دبي السينمائي الدولي، وكانت لدي النية الكاملة بـأن أكـون متواجـداً في الحـدث لاستلام الجائزة شخصياً. ولكن للأسف، فإن الحالة قد ساءت في هايتي، وكان من الأهمية بمكان أن أكون هناك للتأكد من سلامة الموظفين العاملين لدى منظمة ُجيه/بي لإغاثة هاييتي . وأتطلع إلى

حضور المهرجان في المستقبل".

#### بسبب مهاجمته من قبل الكتاب الأتراك

### انسحاب الروائي ف.س. نيبول من مؤتمر الكتاب الأوروبيين في تركيا

ترجمة: نجاح الجبيلي

الإسلام قبل حوالي عقد مضى. وقد أثار نيبول الجدل عام ٢٠٠١ حين أشار إلى الإسلام في لندن أثناء قراءته من روايته "نصف حياة". وقد قارن الكاتب بين الدين والكولونيالية قائلًا أن الإسلام

الذين أجبروا على ترك دينهم وتبنوه. لكى تتحول إلى دين أخر عليك أن تدمر ماضيك وتاريخك. عليك أن تقول: "حضارة الأسلاف

ٰ كان لـه تأثير فاجـع على الناس



إن الجدل حول الدعوة إلى مرلكان الكتّاب الأوروبيين بدأ في تركيا الاسبوع الماضي حين كتّب الشاعر "حلمي يافوزّ" في صحيفة تركية بارزة هي "الزمان اليومية" بأن دعوة نيبول ازدراء

وعلى الرغم من أن نيبول لم يحضر المناسبة إلا أن برنامج برلمان الكتاب الأوربيين شهد حضور أسيماء لامعة مثل "فيكرام ستهه" و"هاري كونزورو" و

وأبدى أحمد كوت المدير الأدبي

لنا لأنه هاجم الإسلام في الماضي. وتساءل يافوز قائلًا: "هل ترتاح ضمائر كتابنا حين يجلسون إلي المائدة نفسها ميع ف.س.نيبول؟ وقال الكاتيب "سيهان أكتاسس للصحف: " إن الكره الذي يكنه نيبول للمسلمين في كتبه مروع فلا أستطيع أن أحضر المؤتمر لهذا

'جاسون غودين".

لوكالة الثقافة المسؤولة عن اختيار أسطنبول عاصمة للثقافة الأوربيـة عـام ٢٠١٠ التـى تديـر هذا الحدث من دهشته للحدل الدائر وقال:" توقعت أن أشهد ردود فعل إيجابية في جلب ناس ذوي وجهات نظر مختلفة" إلا أن بياناً مشتركاً من برلمان الاتحاد الكتاب الأوربيين ووكيل نيبول الأدبى قال أن "نيبول الذي يبلغ

المؤتمر باتفاق مشترك بعد أن تم "تسييس" المؤتمر في وسائل الإعلام التركية "وتغيير الهدف الأساس من الحدث ومساهمة نيبول فيه كونه كاتباً موهوباً". وف.س.نيبول هو كاتب

الثامنة والسبعين انسحب من

ترينيدادي من أصول هندية وقد كتب العديد من الروايات البارزة مثل "بيت السيد بيسواس" و"في دولة حرة" التي نالت جائزة البوكر إضافة إلى مذكراته في انكلترا "لغز الرحيل" وقد أطرت أكاديمية نوبل السويدية حين منحته جائزة نوبل كتاباته بسبب فحصها الدقيق التي تجبرنا على رؤية حضور

تواريخ الشعوب المضطهدة". وقد أثار نيبول الجدل في الكثير من أرائه حول العرق والدين ففي روايته "منطقة من الظلام" رسم صورة نقدية كبيرة للهند بينما تأملاته عن أفريقيا في كتابه 'الحفلة التنكرية في أفريقيا" التي نشرت في وقت مبكر من هذا العام وصفت كونها "متسمة بالفهم" و 'قاسىة وأحياناً خشنة".

واعزفي لحنا إلى عشتار حتى نعبر الف شمسً الظهيرة في حقول الرز والسيقان منتشيات من شبقَ النساء، وَتشدُ قرن الريح

السياسي المتأزم نتيجة الفوضى التي

تشهدها هاييتي عقب الانتخابات الأخبرة.

وفي أعقاب ذلك، توجه شون بين إلى هايتي

للتأكّد من سلامة موظفي مؤسسته والموقع

وفي هذه الأثناء، أصدر شون بين بدوره

بيانــا موجها لكافــة جماهــير مهرجان دبي

السينمائي الدولي قال فيه: "يشرفني أن أحصل على 'جائزة تكريم

النهر والصوت الذي غسل النعاس على

الضفاف،النـــار تفتـح كضنهــا للريــح :

فارتبكى أمام الناريا امرأة يصافحها الرماد

على الجنون ،ضعى الوسادة تحت رسمك

،ان القرى المترملات حطبنَ وجه َ الشمس

، والنهرُ الذي غسل الرذيلة من سواد الليل.

الشمس تمنح صفحة النهر الذهب ،هذا

النحاس ُ يلم ُ وجه الشمس ِ في كهف

النهر ُ يركضُ خلف أنثى كان موعدها

المساء،الشمس تغطس في مياه النهر

، فاغتسلي فان الفجر يرفع ُ قرصك الذهبي

ضع البياض على الأريكة ..... اغزلى

قسطًا ً من الوقت المهاجر،ان اَلقرى خفقاتُ

قلب الريح يا امرأة تكون مع النساء هي

الوحيدة ُ وجهها للشـمس ، فامتلئي بذاتَي ،

نحو الأفق حتى لا تخاصمك الحقول.

حضن الريسح

الذي يتواجدون فيه.

محمود النمر

رغبتها وتستعرُ الصدورِ . الجرفُ يصهرهُ الجفافُ يشـدُ جنحَ النهر و الأسماك يخنقها الظمأ. الريح تعبر الف مقبرة على الموتى وتبدأ ان الخيـول تشد عرف الليـل في الخبـب النحيل، والفحولة تنتظي ثوب الأنوثة في

وأنت تألتقين ياأمرأة من الياقوت تندلقين

كالأبريق في حمى الشتاء على الفراش

،وتمرُ كل الخيل فوق جبال صدرك و السهول

،حتى اذا اشتدت بلوغ الذروة القصوى

تلمّين الرياح مع الصهيل وتغادرين سماءك

الزرقاء والحمراء والبيضاء والصفراء

كلِّ التفاصيل اشتهاء "فارسمي فرسا "معبأة

بحمى الاشتهاء، واستيقظي في رغبة المطر

ينسل هذا الساق والأفعى على القصبات

تخفى وجهها المجبول من حجر العصور،

وهناك تبقى في حقول الرز من بعد

الحصاد، الريح يحصدها الفراغ ُ،الذكريات

ُهنا طعامُ للمناقير التي حلمتْ بهذا العرس

وتعبرينَ الى هناك َبلا فصول .

في رغبة الياقوت امرأة تثور

ا المخضب بالشبق°.

الليالي الحمر .

انسحب ف.س.نيبول الروائي الفائن بجائزة نوبل للأدب عام نقده الشديد للإسلام.

أورهان باموك وخوزيه ساراماغو الذي يهدف إلى جمع الكتاب عبر أوربا ليناقشوا القضايا الرئيسة للمشهد الأدبي المعاصرلكن العديد من الكتاب الأتراك عبروا عن استيائهم من الدعوة بسبب التعليقات العدائية - على حد

٢٠٠١ من مؤتمر أدبى افتتح فى أسطنبول بعد أن حذر كتاب اسلاميون أتراك بمقاطعته بسبب وحدثت الضجة بعد أن دعى ر الإلقاء كلمة الافتتاح في "برلمان الكتاب الأوروبيين" الذي أسسه

وصفهم- التي أبداها نيبول إزاء

في هذا الغبار! Y • 1 • - 1 1 - Y •

alnemarm@yahoo.com